

????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????.
The Centre for Social Sciences Research and Action

Abstract

????? ?????? ?????????? ?????? "????????? ?????????? ?? ??? ??? ?????? ?????? ??????????" ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??
?????????/?????? ?????? ??????

Keywords: International Aid Community, Lebanon, War on Lebanon 2024

To cite this paper: The Centre for Social Sciences Research and Action, "?????? ?? ?????? ???
????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????". , Civil Society Knowledge
Center, Lebanon Support, October, 2024 . DOI: .

[ONLINE]: <https://civilsociety-centre.org/paper/MoreThanAid-Oct24-Arabic>

- ??? ?????????? ?????????? ??????????.

- ?? ?????????? ??????????. ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ???
?????????. ?????? ?????????.. ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????
?????????. ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????.

????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????! ?????????? ?????????? ??????????!

????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????????
??? ?????????/????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ???
????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?? ?????????. ?????????????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?????????????? ??? ??????????. ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????
????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????
??? ?????????? ??? ??? ??????. ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????
????????????????? ??????????????????.

?? ??? ??????? ????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ??????? ?????????
?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? "????????? ??????????" ?? ??? ??? ???
?????? ??????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????? ?????????? ??
????? ?????????? ?? ??????????. ????? ?????????? ??????? ??????????????
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????. ????? ?????? ??????????? ?????????
??? ?????? ?? ??? ?? ?????????? (????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? ???????
?????? ??? ???). ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ???????????????
??? ??????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????????

????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????? ?????????? ?????????? ??????????
?????????????? ?? ?????????? ????????????. ??????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ???
????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????????.

?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????????? ??? ?????? ??????. ?????
^[1] ?????????? ??????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????
?

?? ??? ?????? ??????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????? ??????????? ??????????????
????????? ?????????????? ??????? ??????? ??? ?????? ??????? ??? ?????^[2]. ??????????
????????????? ??????????????? ?????? ?????? ??? ??????? ??????????? ??????? ??????????????
????????? ?? ??????? ??????? ??? ?? ??????? ?????? ??????????? ?????????? ??????????????
?????????????? ??? ?????? ?? ??? ??????? ?????? ?????? ?????^[3]. ??????? ??? ???????
?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????
?????????????? ?????????^[4]. ??? ??????? ??? ??????? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ??????????????? ?????????? ??????????????? ??????????? ??
?????????. ?????????? ??? ?????? ??????????? ??????? ??????? ?????? ?? ??? ??????? ?? ??
?????? ???????????/????????? ?????? ?? ?????^[5] ?????????????? ??????????? ??????????
??????????^[6]. ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????? ?????????? ???
?????????? ??????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????? ?????????????? ??? ???????????
????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????????? ??????????? ?????????? ???????????.

?? ????? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ????????????? ?????? ??????
???????? ?? ??? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????????
???????????? ??????????????????. ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????/??
????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? "?? ??? ?????????
?????????" ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??????. ??????? ?????? ?????? ??????
??? ?????? ?? ??? ?????????? (????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????
????????? ??????? ??????) ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????
????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????
????????????? ??????? ??????????

????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????:
?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????????????
????????????? ?????? ??????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????
????????????? ?????????? ??? ?????? ??????????. ?????????? ?????? ??? ??????????????
?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????????-????????? ??????????
?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? (??? ?????????? ??) ?? ?????? ??????
????????? ?????????????? ?????????? ??????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ??????? ?? ?????????.

????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????
?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
????????????????? ?? ??????. ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????
?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????????????????
?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????
????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????

????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????/?? ??????
????????????????/????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????. ?? ?????? ??????????
??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????
?????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????

????????? ????? ?????????? ?????????????? ????? ?????? ?? ????? ???????
?????????? ????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????
??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ???????????.

?? ??? ??????? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????
^[8] ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? "?????????????"

? ?????? ?????????? ??? ??????????

????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????
????????????? ??? ??????????????

?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????????
????????????????????? ?????? ??????????????

?? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ??????? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????
????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? (????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????)
?????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ??????? (?? ??????? ??????????????) ?????? ?????????? ???????????.

^[9] ?? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????
?

?????? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????
?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????
????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? (?? ?????? ??????????????) ?????? ?????????? ??????????
????????????? ?????????????? ??????????????????????. ?? ?????????????? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ??????????
?????????????/????????????? ??????? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????
?????????????. ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????
?????????????????????. ??????? ??????? ?????? ??????????????. ?????????? ?? ??????? ?????? ??????????????????
????????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ??????????
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????????
????????????????????? ??????? ??????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????
????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????

????????? ?? ????? ????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????
????????????? ??????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ???
?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????
????????????????? ??????/????.

????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????
?????? ?????????????? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????????????
????????????????????? ?? ??????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????
????????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????? ?????????? ??????? ??????????? ???
????????? ?????????????? ??????????.

?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????? ?????? ?????????? ??? ??????? ??????????
?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?? ??????? ??????? ??????? ??????????????
????????? ??????? ?? ?? ?????? ?? ??????. ??? ??????? ??? ??????? ?? ??????????
????????????? ??????? ??????. ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????
??? ?????????? ??????. ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????????
????????????????? ?????? ??????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????
????????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????
????????? ?????????? (????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ???)
?????? ?????????? ?????????????????????? ??????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????
?????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????
?????????????

????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ??????????

??? ??? ?????? ??? ??????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????
?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????? ???????
?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????????????????

?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????? ??????? ????????. ??????
????? ?????? ?????? ??????? ??????? ?????? ??????? ?????? ?????
????? ??????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????? ?????? ??????

^[1] <https://www.canada.ca/fr/affaires-mondiales/nouvelles/2024/10/le-canada-...>

^[2] <https://www.unocha.org/publications/report/lebanon/flash-appeal-lebanon-...>

^[3] <https://luxembourg.representation.ec.europa.eu/actualites-et-evenements/...>

^[4] ????? ????????

<https://www.diplomatie.gouv.fr/en/country-files/lebanon/news/article/leb...>

^[5] <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/dossiers-pays/afrique-du-nord-moyen-or...>

^[6] ?? ??????? ??????? ??????? ??????? ??????? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ??
?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? (????? ? ?? ??). ??????
????????? ?????? "?????" ?????? ??????? ?? ??????/????? ?????? ?????????? ?? "????? ?"?

???? ???? ????????? ??????? ????????? ??????? ??????? ?? ??????? ????????? ?????????? ??
???????? ????????? ????? ????????? ????????????? ?? ?????????.

^[7] ?? ? ??/?????? ??????? ?? ??? ? ??????? ??? ?? ????????? ?????????? ????????? ?????
?????????????? ?? ??? ??????? ??????? ??? (??? ??? ????? ????? ?? ???? ???? ???? ????
???????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????????? ????? ???? ????????? ?????????
????????? ?? ????????? ??????????????.

<https://www.lorientlejour.com/article/1228706/aoun-sempresse-de-detricot...>

^[8] ????????? ??????? ?? ??????? ??? ?????????? ?????? ???????. ????? ????????? ??????? ??????? (Les identités meurtrières)? ??????? ?????????? ??????.

^[9] ????? ?????????? ?????????? ?? ??????:
https://www.unescwa.org/sites/default/files/news/docs/21-00634- multidimension al_poverty_in_lebanon -policy_brief - en.pdf